

**Altre disposizioni**

**Art. 4** Per tutte le altre disposizioni si rimanda ai disposti del Codice delle obbligazioni come pure della legge sul lavoro del 13 marzo 1964.

**Entrata in vigore e durata di validità**

**Art. 5** <sup>1</sup>Il contratto normale di lavoro per il settore delle attività immobiliari entra in vigore il 1° gennaio 2021 ed è valido fino al 31 dicembre 2023.

<sup>2</sup>La validità del presente contratto è prorogata fino al 31 dicembre 2026.

**II**

Il presente decreto entra in vigore il 1° gennaio 2024.

Bellinzona, 4 ottobre 2023

Per il Consiglio di Stato

Il Presidente: **Raffaele De Rosa**

Il Cancelliere: **Arnoldo Coduri**

---

**Contratto normale di lavoro  
per i centri fitness**

modifica del 4 ottobre 2023

IL CONSIGLIO DI STATO  
DELLA REPUBBLICA E CANTONE TICINO

visti gli articoli 359a, 360a e seguenti del Codice delle obbligazioni;  
su proposta della Commissione tripartita in materia di libera circolazione delle persone,

decreta:

**I**  
La durata di validità del contratto normale di lavoro per i centri fitness del 24 febbraio 2021 è prorogata di tre anni, nella formulazione seguente:

**Campo di applicazione**

**Art. 1** Il contratto è applicabile a tutti i dipendenti dei centri fitness.

**Importo del salario minimo**

**Art. 2** <sup>1</sup>Salari orari minimi di base:

- istruttore di fitness	fr. 20.09
- personal trainer	fr. 23.23
- club manager	fr. 26.93
- insegnante di corsi di gruppo	fr. 32.45
- impiegati di commercio:	
- impiegato generico	fr. 20.36
- impiegato operativo	fr. 22.02
- impiegato responsabile	fr. 25.00
- addetti alle pulizie (personale non qual.)	fr. 19.57
- addetti alle pulizie (personale qualificato)	fr. 21.99

<sup>2</sup>Il pagamento del salario a provvigione è possibile solo se attuato a partire dal salario minimo.

<sup>3</sup>Nel caso di modalità retributiva oraria, al salario orario di base vanno aggiunte le seguenti indennità:

- 8.33% per 4 settimane di vacanza e 10.64% per 5 settimane di vacanza

- 3.6% per 9 giorni festivi

### **Adeguamento dei salari minimi**

**Art. 3** <sup>1</sup>I salari minimi per il personale addetto al fitness e alle pulizie saranno adeguati al 1° gennaio di ogni anno, sulla base dell'indice nazionale dei prezzi al consumo del mese di novembre. I salari minimi degli impiegati di commercio sono adeguati in base a quanto deciso dalle parti per i salari del contratto collettivo di lavoro degli impiegati di commercio nell'economia ticinese.

<sup>2</sup>I salari aggiornati sono pubblicati sul Foglio ufficiale.

### **Altre disposizioni**

**Art. 4** Per tutte le altre disposizioni si rimanda ai disposti del Codice delle obbligazioni come pure della legge sul lavoro del 13 marzo 1964.

### **Entrata in vigore e durata di validità**

**Art. 5** <sup>1</sup>Il contratto normale di lavoro per i centri fitness entra in vigore il 1° marzo 2021 ed è valido fino al 31 dicembre 2023.

<sup>2</sup>La validità del presente contratto è prorogata fino al 31 dicembre 2026.

II

Il presente decreto entra in vigore il 1° gennaio 2024.

Bellinzona, 4 ottobre 2023

Per il Consiglio di Stato

Il Presidente: **Raffaele De Rosa**

Il Cancelliere: **Arnoldo Coduri**

---

## **Decreto esecutivo concernente il salario minimo orario per settore economico** del 4 ottobre 2023

IL CONSIGLIO DI STATO  
DELLA REPUBBLICA E CANTONE TICINO

vista la legge sul salario minimo dell'11 dicembre 2019 e il relativo regolamento del 18 novembre 2020,

decreta:

**Art. 1** Il salario minimo orario lordo per settore economico durante la fase 2 corrisponde a quanto indicato nell'allegato.